ENDROIT - *LOCATION*: St-Bruno | VILLE - *TOWN*: SAINT-BRUNO | DATE: 10 jan 16 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AA | N° MATCH - GAME N°: 1170 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: ESPOIRS SAGUENAY

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
1	GABRIEL LAPOINTE *	G	26	15		05:55	2
30	MARECK JEAN	G	44	12		06:12	2
9	FELIX RIVERIN		26	19	20	00:35	3
10	FÉLIX ABRAHAM		26			14:44(FD)	3
12	FELIX BEDARD						
14	FELIX GAGNON						
15	EMILE RODRIGUE						
17	ZACHARIE LEFEBVRE						
19	ELIE FILLION						
20	SIMON SÉNÉCHAL						
21	RENAUD MARTIN						
24	LOUIS OUELLET						
26	PHILIPPE GOULET						
27	JEAN-FRANCOIS GIRARD						
28	MATHIS GAGNÉ						
44	ANTOINE TREMBLAY						
32	ZAKARY RATTHÉ	X					

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
32	A55	10:23	1				
14	A25	06:44	2				
17	A55	03:21	3				
10	A48	10:34	3				
20	A47	15:00	3				

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT *GOALS*		BUT *GOALS*	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
45	2	0			1		1				1
	0	0									30

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: ESPOIRS LAC ST-JEAN

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
1	WILLIAM BLACKBURN *	G	19			14:17	2
30	ZACHARY BERGERON	G	19	10		04:33	3
4	DI-D'ABRAM MIANSCUM						
9	JASON BILODEAU-GAGNON						
10	RAPHAEL LAVOIE						
12	JEREMY PELCHAT						
14	JEREMY DEPONT						
17	HUGO LARKIN						
19	MATHIEU LAVOIE						
20	BENOIT FORTIN						
21	Zachary Gagné						
22	FABRICE FORTIN						
24	LUDOVIC CHANDONNET						
27	JACOB BERNARD						
28	ÉMILE MINIER						
40	THOMAS MAILLOUX						
44	Henri Girard						

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
				19	A53	03:10	1
				9	A53	09:56	2
				17	A52	12:31	2
				21	A80	14:37	2
				17	A22	15:00	3

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT *GOALS*		BUT *GOALS*	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
0	3	45			1		2				1
0	0										30

ENTRAÎNEURS / *COACHES*

(LETTRES MOULÉES)		(PRINTED LETTERS)
ARNAUD DUBE	ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*	JEAN-NORMAND TRE
WILLIAM DESCHENES	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	
SÉBASTIEN DION	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*	
	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*	MAXIME ST-JEAN

OFFICIELS / *OFFICIALS*

(LETTRES MOULÉES)		(PRINTED LETTERS)
JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*	JEAN-FRANCOIS BOUCHARD
JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*	ZACHARY CLOUTIER
ANNONCEUR *ANNOUNCER*	ARBITRE *REFEREE*	JEAN-SÉBASTIEN CLOUTIER
CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*	ARBITRE *REFEREE*	
MARQUEUR *SCOREKEEPER*	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE*	X

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS* 500	4	2	DÉBUT / *START* 13:00:00; FIN / *END*; 3e PÉRIODE / *3rd PERIOD*; TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME*	1

LIGUE